

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal
Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat.)
Sürgönycim: Közlöny, Arad
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELOFIZETES

HÉLYBEN ÉS VIDÉKEN
Hétfő évre 840 Lej
Fél évre 420 Lej
Negyed évre 210 Lej
Havonta 70 Lej

Hirdetések díjazása szerint.
Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap
5 lej. Buoreastiben 50 baniva
több.

Az aradi vár.

Ismét felmerül a terv, amely már évtizedek óta foglalkoztatja Arad városát: a régi aradi vár lebontása és villatelep létesítése. Nem új dolog ez már. A békevévek városvezetősége szerette volna megvalósítani ezt a nagykonceptiójú dolgot, de valahányszor előkerült a ceruza és a papír, mindig megijedtek azok, akik szerették volna, ha a terv valóra is válik. Most jött a lehetőség. A komoly körök foglalkoznak a kérdéssel. Nem tudjuk, hogy ezek a komoly körök elővették-e már a papírt és ceruzát, végeztek-e már egy kis számvetést, hogy milyen horrorbilis összegekbe kerül majd ez a kis lebontás és felépítés és nem tudjuk, hogy nagy vonásokban kiszámították-e, hogy mit is nyerhet tulajdonképpen a város. Amennyiben a város hivatalos urai nem nyultak még az íróhoz, mi ezuttal megteszük.

A városnak le kell bontani a várat, el kell hordani a rengeteg kővet, a parkot, a parkot, a parkot az egész területet, vízvezetékét és csatornát kell bevezetni és ezenkívül még — kaszárnyát is építeni, mert a katonaságot el kell helvezni, de megtörténhet még az is, hogy a hadügyi kincstár megfizetési majd utólag az elhordott téglá árát. Ezenfelül el kell hordani a levezni mindazokat, akik most a városban laknak. Hogy ez miképp lehetséges, arra magunk is kíváncsiak vagyunk. Olvastuk szakértő építésszek véleményét, akik kifejtették, hogy a századokká ez előtt épített és meleg malterbe rakott téglák széthontása olyan rettenetes nehéz, hogy a kitermelt anyag nem éri meg a költséget, amibe a lebontás kerül. Milliárdokat és milliárdokat nyelne el ez a többé-kevésbé fantasztikus művelet. Viszont milliárdok egyelőre nincsenek. És ha mégis megtörténne a lebontás, vajon akadna majd olyan ember, aki képes megfizetni a hallatlanul magas telekárakat és az ugyancsak drága építkezést és akad-e majd olyan boldog ember, aki a horrorbilis lakásárakat is megfizetni tudja. Mert a lakásnak és a teleknek drágának kell lennie, hiszen a városnak valamiképpen csak be kell hozni a lebontás költségeit.

Lehetetlen terv ez, még gondolkozni sem szabad komolyan róla. El kell tenni jobb időkre, amikor olcsóbb lesz a pénz és nem mérhetetlen távolságban a konszolidáció. Más, egészségesebb városfejlesztési akcióra van szükség és a vár lebontásának problémáját hosszútávú esztendőig a lomtárba kell helyezni. Ezt mutatja a papír és a ceruza és ez mindig igazabb és realisabb mint a szép színes álmok.

A parasztpárt nem fuzionál Maniuval.

Az Argetoianu—Jorga párt egyesült a nemzeti párttal — Az ellenzék résztvesz a parlamenti tárgyaláson.

(Bucuresti, január 27.) A Maniu Gyula által kibocsátott felhívás, a melyet már közöltünk, politikai körökben élénk visszhangot keltett. Az Argetoianu—Jorga-párt vezetősége a felhívás publikálása után azonnal összeült és Argetoianu rövid exozéja után elhatározta, hogy fuzionál a nemzeti párttal, miután a közölt program pontok egyáltalán nem ellenkeznek a párt programjával. Ezt közölték is Maniuék, össze is ült a nemzeti párt vezetősége és helyeselve Maniu kiáltványát, ratifikálta a felajánlott fuziót. Argetoianu, Jorga és Maniu tehát már megtalálták az együttműködés útját. Az új párt kilép eddigi passzivitásából és résztvesz a parlament ülésein.

Míg a két jelentős ellenzéki párt fuziója létrejött, addig a parasztpárt is ülést tartott, amelyen kimondta, hogy nem veszi boldogmárus a felhívást, mert az ellenzéki fuziót még a nyáron kimondták és hogy az nem valósult

meg, annak egyedüli oka a Maniu vezetése alatt álló nemzeti párt, a mely a bevezetett tény után tisztán személyi okokból hiúsította meg a fuziót. Erre való tekintettel a mostani felhívás tárgyátalan, fölösleges és nem őszinte. A parasztpárt állásfoglalása meglehetősen feltűnést keltett és így egyelőre egységes ellenzéki frontról nem lehet szó. Érdekes, hogy mind ezek dacára is vannak még optimisták, akik biznak abban, hogy a parasztpárt is csatlakozik az új ellenzéki fuzióhoz és ebben az esetben már kialakulhat egy egységes és kormányképes ellenzéki csoport. A parasztpárt vezetőségében különben nézeteltérések támadtak, amelyek Matei Cantacuzinónak, a párt egyik számottevő tagjának a kilépését vonták maguk után. Cantacuzino ma levelet intézett Michalachelioz, amelyben bejelenti, hogy kilép a pártból, mert nem helyeselheti, hogy Stere Constantint a párt végrehajtó bizottságának elnökévé választották.

A szerb kormány elítéli Radicsék internálását.

Jugoszlávia belügyminiszterének szenzációs nyilatkozata. — Hogy él Radics István a fogházban.

(Belgrad, január 27.) Mindjobban bonyolódik Radicsék ügye. A tegnapi minisztertanács a horvát parasztpárt internálásával foglalkozott. Az ellenzék körében nagy feltűnést keltett Maximovics belügyminiszter kijelentése, aki a minisztertanács tegnapi ülésén referátuma közben bejelentette, hogy a parasztpárti képviselők internálását a zágrábi rendőrség a saját felelősségére rendelte el. A zágrábi rendőrigazgatóság az alkotmányra és az Obznanára hivatkozva, saját belátása szerint cselekedett. Dr. Lukinics Edo. igazságügyi miniszter hasonló értelemben nyilatkozott. A blokk körében a két miniszternek ezt a kijelentését, élénk kommentárral kísérték. Azt hiszik, hogy a miniszterek a helyzet elmérgesedése miatt nem akarják magukra vállalni a felelősséget és ezért úgy a kormányt, mint magukat menteni igyekeznek. Az ellenzék a tegnapi minisztertanács elhangzottak után azt várja, hogy a kormány meg fogja semmisíteni a Macsekék internálásáról szóló végzést.

Ezzel szemben azonban a horvátországi rendőrségek a zágrábi rendőrigazgatóság eljárásához hasonlóan, sorra letartóztatják a még szabadlábon levő Radics-pár

ti képviselőket és valamennyiüket internálják. Így Metkovicban tartóztatott Kovacevics Mitát a parasztpárt titkárát, volt képviselőt, Csakovecban elfogták Zimdrics pártelnököt, Ivanicsban Antunics volt képviselőt, Goszpicban Brkuljics és Bases volt képviselőket és Vidovecban kilenc földművest. Valamennyiüket internálták. Zágrábban azt hiszik, hogy a letartóztatottakat Zágrábba hozzák és Macsekékkel egy helyre internálják.

A rendőri üldözések miatt sokan kénytelenek voltak elmenekülni Horvátországból és az utóbbi időben mintegy 1500 szerbellenes érzelmű horvát telepedett le Budapesten. A tekintélyesen felzaporodott budapesti horvát kolónia most Hrvatska Pravda címmel lapot indított, amelyet Durics, volt közhadseregbeli őrnagy szerkeszt és főmunkatársa Kurtagics Izmed, a szerajevói Hrvatska Sloga volt főszerkesztője. A lap nyitman harcot a horvát autonómia érdekében.

Zágrábi jelentések szerint Radicsnak, a letartóztatott parasztpártvezérnek napjai a fogházban nagyon egyhanguan telnek el. A fogház legérdekesebb lakója ma kétségtelenül a „negyvennégyes”.

ugyanis ebben a cellában lakik a híres ember. Aitaja előtt állandóan fegyveres rendőr sétál. Radics a fogházban szinte szünet nélkül olvas, minden újságot bevisznek neki. Reggel nyolctól késő estig dolgozik, készül a védetmére. Kívülről értelmezi magát és ellátására nem panaszkodik. A vizsgálóbíró gyakran idézti maga elé és az eddig felvett jegyzőkönyvek már súlyos aktafüggéggé nőttek. Egész Jugoszlávia kíváncsian várja a Radics-per tárgyalását, ami azonban csak sokára lesz, mert a vizsgálat és a nyomozás mindenre alaposan kiterjed és sok időbe telik, amíg a vádat elkészülhet Radics István, a parasztpárti vezér ellen.

Roboz Béla internálása

Budapestről jelentik: Roboz Béla internálása ügyében Beck Oszkár védő ma délelőtt felkereste Pesthy Pál igazságügyminisztert. Rámutatott arra, hogy az igazságügyminiszter kijelentése szerint minisztertanács határozat folytán politikai okból mindenféle internálás megszűnt. Lehetetlen az, hogy mikor a bíróság éppen súlyos tudóbajára való tekintettel Roboz Bélát azonnal szabadlábra helyezi, akkor a közgazgatási hatóságok két évvel ezelőtt kelt végzésére hivatkozva, negligálják az igazságügyminiszter kijelentését és a bíróság végzését s a Markó-uccai fogháznál sokkal rosszabb toloncházba viszik Roboz Bélát, ahol az ügyvéd még fél liter tejet sem tud bevenni súlyos beteg védencének. Az igazságügyminiszteriumban azzal utasították el a védőt, hogy az ügy nem az igazságügyminiszterium hatáskörébe tartozik, forduljon tehát egyenesen Rakovszky Iván belügyminiszterhez.

— Fuzió bankett Timisoarán.

Tegnap este Timisoarán a sváb néppártnak a liberális pártba való belépésének megünneplésére a sváb néppárt és a temesvári liberálisok vezetői harminc személyes bankettet tartottak, amelyen jelen volt Coste prefektus, Georgevici főgármester és dr. Cosma volt miniszter. A banketten több felköszöntő hangzott el. Felolvasták a miniszterelnök üdvözlő táviratát, majd üdvözlő táviratokat küldtek a kormánynak.

Kik csinálták a német forradalmat.

Német tábornokok ijedeime a forradalom kitörésekor. — A fajvédő generális remegett az életéért.

(München, január 27.) Traunstein nacionalista újságíró néhány hónappal ezelőt hosszú cikket írt lapjában von Hellingrath tábornokról. A tábornok 1918. november havában Bajorország hadügyminisztere volt és Traunstein felfogása szerint nem tett meg mindent a felfordulás megakadályozására.

— Öveleenciája — írja többek között ebben a cikkben — sajnos, úgy viselkedett, mint ahogy a tiszték jó része viselkedett — nem védelmezte meg azt, amit megvédelmezni kötelessége lett volna.

A forradalom születése.

A cikk nem keletett tulságosan nagy feltűnést. Elvégre Németországban mindenki tudja, hogy a forradalom csak azért tört ki oly könnyen, mert semmiféle ellentállásra nem talált.

— A harctéren a saját szememmel láttam, — mondotta például von Deimling tábornok — hogy 18—19 éves, nedvesorru regruták odaléptek magasrangú tisztékhez és leszedték a vállrojtjukat s a tiszt urak szó nélkül tűrték, hogy ezek a kis csibészek ott a jelenlétükben megcsinálják a forradalmat. Annál furcsább volt ez, mert hiszen éppen a porosz tisztokról tudja mindenki, hogy békeidőben még a tyukszemükre való hágást is csak vérrrel tudták elintézni.

Ludendorff szökése.

Allandóan emlegetik Ludendorff tábornokot is, aki amikor kitört a forradalom, levágatta bajuszát s két szemüveget viselve szökött át Svédországba. Ruprecht hercegnek, aki most bajor királynak cimezteti magát, az volt az első dolga, hogy Landsberger névre hamis utlevelet állíttatott ki magának és a legelső egérutat felhasználva kiszökött az országból. A strassburgi helyőrség parancsnokáról — a békében nagyhangú tábornokról feljegyezték, hogy amikor kitört a forradalom, lélekszakadva sietett a városházára s ott remegve így szólt a polgármesterhez:

— Az Isten szerelmére, mondja meg mit csináljak.

— Menjen arra, amerre a szem lát! — tanácsolta neki a polgármester.

A tábornok megfogadta a tanácsot, eltűnt, mint a kámfor és a forradalmárok játszva győzedelmeskedtek.

A megijedt generális.

Ezek a tények közzájön firognak, s így érthető feltűnést keltett, amikor von Hellingrath tábornok volt hadügyminiszter sajtópört indított a nacionalista újságíró ellen. A tárgyaláson tanuk voltak fel és sorra elmondották, a mit 1918 november 7-én a saját szemükkel láttak. Gandorfer agrárius képviselő például azt vallotta, hogy ezen a napon éppen a képviselőházban volt és a miniszterelnök mellett állott. Egyszerre csak berontott a tanácskozó terembe Hellingrath tábornok s fuldokolva így szólt:

— Képzelmek, kitört a forradalom és én még mindig uniformisban vagyok...

Néhány pillanatig tanácskoztak.

mitevők legyenek. **Végül ebben** állapotok meg, hogy a tábornoknak polgári ruhát kell hozatni. Hozartak is és a tábornok a félre-eső helyen gyorsan átöltözöködött. Ebben a polgári ruhában szökött azután vissza a hadügyminiszteriumba, ahol ismét uniformist öltött.

— De este — vallott a tanu — már megint polgári ruhában járt.

A volt hadügyminiszter fülig pi-rult e vallomás hallatára és védekezésül csak annyit tudott felhozni, hogy... ő nem kockázathatta az életét.

— **Helyesebbnek találtam.** — úgy mond — ha visszavonulok és életben maradok.

Itéletbizatalra egyelőre nem került a sor, mert még néhány tanut ki akarnak hallgatni. Nem érdektelen annak megemlítése, hogy Hellingrath tábornok szintén azok közé tartozik, akik öt év óta szakadatlanul azt hirdetik, hogy az összeomlást a krábatamadás idézte elő. Hellingrath tábornok a legszélsőségesebb fajvédők közé tartozik, s az utóbbi időben mind hevesebben sürgette a monarchia visszaállítását.

Az egyetemek tanárai védik Cuzát.

(Bucuresti, január 27.) A közoktatásügyi miniszterhez felterjesztés érkezett a bucaresti-i egyetem orvosi fakultásának dékánjától és több professzortól, akik rámutatnak arra, hogy a Cuza és társai ellen indított eljárás nem volt méltányos. Az *Universul* értesülése szerint a többi egyetem tanárai is hasonló memorandumot terjesztenek elő, amelyben tiltakozni fognak a politikának az egyetem felé való bevitelével ellen.

Nahum Sokolow Aradon és Temesváron

Ünnepélyesen fogadták Aradon a cionista-vezért. — A temesvári hatóságok nem engedélyezték a Sokolow-ünnepség megtartását.

(Saját tudósítónktól.) Nahum Sokolow, a Zsidó Világszövetség elnöke, Zsidóország feltámasztója, akit általában *Palesztina külügyminiszterének tekintenek*, királyi udvarok szívesen látott vendége, ma európai útjának során délután fél 3 órakor rövid, másfél órás tartózkodásra Aradra érkezett. Az érdekes vendég látogatásának programjába Aradot nem vették fel és itt csak mint *átutazó tartózkodott* Nahum Sokolow, akit nagy szeretettel és ünnepléssel fogadtak Arad zsidósága. Déli 12 órára jelezték Nahum Sokolow érkezését, aki Nagyvárdról autótól jött Aradra. Később azonban telefonértesítést kaptak, hogy délután fél 3 órakor érkezik az elnök. A *Zsidó Nemzeti Szövetség aradi csoportjának vezetői* a vendég fogadása céljából autókron a váradi váshoz mentek ki. A várnál Arad zsidósága nevében dr. Singer Jenő, Kalmár József, Kollin Jenő és Samson Andor fogadták Nahum Sokolowot, aki Zélu leányának, dr. Kramernek, a besszarabiai cionista szervezet főtitkárának és dr. Herzog Sándor aradi rabbinak a társaságában érkezett meg.

A vámtól az autók Leopold Zsigmondnak, az aradi zsidó hitközség alelnökének a Buk. Carol (Erzsébet-köruton) levő lakására mentek. Itt gyülekeztek össze a neves vendég fogadtatására megjelent aradi hölgyek és urak. Nahum Sokolowot, a 65 esztendő, de még mindig imponens megjelenésű cionista vezért Leopold Zsigmond és Deutsch Andor vették be az autóból a lakásba, leánya pedig az aradi zsidó nőegyletek kiküldöttjeinek üdvözlései közepette szállott ki a gépkocsiból. Nahum Sokolow ezután fogadta az aradi zsidó egyesületek üdvözléseit. A *Zsidó Nemzeti Szövetség aradi csoportja* nevében dr. Singer Jenő, Popper Béla és dr. Vajda Jakab, a *neolog hitközség* nevében dr. Schütz Henrik elnök, dr. Vágvolgyi Lajos főrabbi, Deutsch Andor, Jellinek József és Szenes Henrik, az *ortodox hitközség* nevében Hönig Gyula, Lipkowitz Gyula és Chilovitz Samu, a

Hakoht-sportegyesület nevében dr. Orfi Gyula, dr. Kele Sándor s Steinfeld Imre, a *neolog izr. nőegylet* nevében Antal Zsigmondné és Deutsch Andorné, az *ortodox zsidó nőegylet* nevében Rotschild Náandorné elnök és Hirschler Simonné alelnök, az *Aviva-leányegyesület* nevében Engelmann Szidi, Herz Mariska és Iron Hus, a *Barissia-diákegyesület* nevében Kollin Jenő és Samson Andor köszöntötték a vendéget. Nahum Sokolow német nyelven válaszolt az üdvözlésekre, megköszönte a szíves fogadtatást és a leányegyesület virágosokrát.

Ezután Leopold Zsigmond vendégül látta ebédre a vezért, akit kedvületes pohárköszöntőben üdvözölt, mint a zsidó hazának, Palesztina feltámasztóját. Ezután Nahum Sokolow állott fel s válaszában megköszönte a szíves szavakat és a nagyszerű vendéglátást.

— Ugy, érzem magamat, — mondotta, — mint egy vándormadár. Mint az a vándormadár, amely messze repült szeretett hazájából. A nagy messzeségben, nagy utja közben pedig ez a madár megpihen rövid időre valahol. Én most itt néhány perces pihenőt vettem és megerősödve az aradi zsidóság meleg és szeretetteljes fogadtatásától, folytatnom további utamat.

Időközben autón megérkeztek a temesvári zsidóság vezetői is, hogy tovább kísérjék a vezért. Dr. Vermes Ernő, dr. Weil Adolf, Fischer Béla és Lazarovitz H. Lázár kíséretében itt azután autóra Nahum Sokolow és délután 4 órakor folytatta útját Temesvárra.

A belügy- és a külügyminiszter ma megérkezett távirati rendelkezésükkel megengedték a temesvári Sokolow-ünnepség megtartását, a helyi hatóságok azonban nem engedélyezték az ünnepségeket. Aradról sokan mentek át autókron Temesvárra Sokolow kíséretében, aki Temesváron délután öt órakor fogadta a sajtó képviselőit majd az esti istentisz-

telet után a Cloveé klubban tanácskozott volt, amelyen a Zsidó Világszövetség elnöke nagy és hatásos beszédet mondott. A vendég részére a Ferdinand-szállóban rezerváltak lakást. Holnap délelőtt látogatást tesz a zsidó lyceumban és ott fogja fogadni a temesvári zsidó egyesületek küldöttségeit.

HOGYALLA KÉLEJ?

1925 január 27-én 100 lejért adtak

Nálunk:

- 2.70 svájci frankot.
- 9.52 francia frankot.
- 36900 belföldi magyar koronát,
- 36500 osztrák koronát.

Zürichben 2.7250 frankot
Parisban 9.70 frankot
Budapestien 37.700 koronát
Newyorkban 53 centet

Ellopott kocsi különös története.

Amikor a gazdátlan szekérek tolvajai akad...

(Saját tudósítónktól.) Érdekes és bonyodalmas ügyben folytat nyomozást az aradi államrendőrség. Még az elmúlt évben történt, hogy Mogyorósi Gergely szalon-tai gazdálkodó elküldte kocsisát két lóval és kocsival Tamasdára. A kocsis, amikor dolga végeztével hazafelé tartott, találkozott egy ismeretlen emberrel, aki nagy összeget ígért neki, ha elviszi Kisjenőre. A kocsi vállalta a megbízatást és Kisjenőn betértek egy korcsmába, ahol az ismeretlen ember Szántó Jánost, a kocsist annyira leitatatta, hogy az teljesen elvesztette eszméletét. Az öntudatlan embert aztán feldobta a kocsi és Aradra hajtott. Aradon bementek a Calea Bihorului 11. számú házban levő korcsmába, ahol az ismeretlen kifogta a két lovat és megszökött azokkal. A kocsi nem mert hazatérni gazdájához a lovak nélkül és a korcsma színjében hagyva szekerét, eltűnt Aradról. Néhány hónapig volt a szekér a színen, amikor azt egy Gyuri nevű notórius betörő ellopta és eladta. A kisjenői csendőrség persze nyomozást indított, amelynek szálai Aradra vezettek és Popa Tódor csendőrőrmester Aradra utazott és felkérte a rendőrséget, hogy legyen segítségére a nyomozásban. Sava Mihály detektív segítségével tegnap aztán letartóztatták Szántó János kocsist, aki mindent bevallott és sikerült az eladott szekeret is megtalálni. Az ismeretlen embert, aki a lovakat ellopta és a Gyuri nevű betörőt, aki a szekeret adta el, keresi a rendőrség.

Bankbál február 1-én az aradi Központban.

SZÍNHÁZ ÉS MŰVELÉS

Az aradi színház műsora. Szerdán: Ki babája vagyok én? francia bohózat. Premierbérlet 3. Csütörtökön: Ki babája vagyok én? francia bohózat. Pénteken: Az ember tragédiája, dráma. Szombaton: délután 4 órákor és este fél 9 órákor Az ember tragédiája. Vasárnap délután fél 3 órákor: János vitéz, operette; fél 6-kor: Kis muszkák, vígjáték; fél 9-kor: Nótás kapitány, operette. Hétfőn fél 3-kor: Három grácia operette; fél 6-kor: Nagyhercegnő és pincér, vígjáték; fél 9-kor Nótás kapitány, operette.

Az aradi Thália-kabaré heti műsora: Csütörtök: Lujza nem akar, Itélet előtt. Péntek: Lujza nem akar, Itélet előtt. Szombat: Lujza nem akar, Itélet előtt. Vasárnap: Lujza nem akar, Itélet előtt. Ezenkívül szólók, magánszámok. — Kezdeté 9 órákor. — Jegyértékel Bauernél.

Ki babája vagyok én? Félix Gaudera pompás bohózata szerdán kerül bemutatásra az aradi színházban. A finom sikamlósságokkal teli, feltűnőnek való bohózat főbb szerepeit F. Sugár Teri, Fekete Irén, Sárközi Blanka, Darvas Ernő és Mézsáros Béla játsszák.

Az ember tragédiája. A magyar színműirodalom egyik remekét, Madách Imre „Az ember tragédiá”-ját utítja fel pénteken az aradi színház. Adámot Ladányi Imre, Évát Fekete Irén és Lucifert Fekete Mihály játssza, kívülük fellépnek még a társulat összes számottevő erői.

Hangverseny Aradon. Szombaton, január 31-én, terija hangversenyt Aradon a „Cantarea Romaniei” 120 tagú dalárdája. A Kulturpalota nagyterme bizonyára zsúfolva lesz az eseményszámba menő hangverseny alkalmával, amikor egy európai hírű dalárda hangversenyében gyönyörködhetik Arad zenekedvelő közönsége. A dalárda énekszámaival az aradi Filharmonikusok zenekara kíséri. A „Cantarea Romaniei” karmestere és megszervezője Botez Marcel, aki Románia legkiválóbb dirigensei közé tartozik. A hangverseny programjában nem csak nemzeti és népdalok szerepelnek, hanem a legkiválóbb klasszikus szerzők remekművei is.

Az aradi Kölcsey Egyesület Tessitori Nóra estéje. Két hónapos kénytelen szünet után az aradi Kölcsey Egyesület dobogóján vasárnap este a magyar vers varázsszavu előadója: Tessitori Nóra fog megjelenni hogy a régi magyar líra zengő énekeseit bemutassa. Ez estén Balassa, Csokonai, Berzsenyi, Vörösmarty, Tompa, Petőfi, Arany Vajda és Ady verseiből szaval s műsora a maga megrendezésében tulajdonképpen a magyar géniusz nagyszerű képe, mely egybeolvadva az előadó művésznő utóélettel művészetével, fejedhetetlen irodalmi álélekként fog hatni mindenkire. Bevezető előadást Krenner Miklós dr. tart, majd Mezey Zsigmond dr. hegedűművész két számmal szerepel a műsoron.

János vitéz — Lengyel Irén. Vasárnap délután fél 3 órákor előadásban a János vitéz kerül színre, a műsorszerepben Lengyel Irénnel, Huskát Zilahy Irén játssza.

Papíráruk és írószerek

Sándor hírlaphirdetés, Arad, 10181

Egységes táborba tömörül a horvát nép.

(Belgrad, január 27.) Az összes horvát pártok elhatározták, hogy amennyiben a kormány folytatja a parasztpárt szervezeteinek felszámolását, akkor az összes horvát pártok egy pártban tömörülnek, amely a választásokon Trumovics, volt billigyminiszter vezetésével autonóm köztársasági programmal jelöltekkel állít.

Az antant diktál Németországnak.

A francia kamarában erélyes rendszabályokat sürgetnek a németek ellen.

(Berlin, január 27.) Az antant-kormányok berlini nagykövetei ma nyújtották át együttes jegyzéküket a német birodalmi kormányoknak. A jegyzék hangsúlyozza, hogy Németország nem tett eleget a békeszerződésben vállalt kötelezettségeinek és Németországon mulott, hogy a katonai ellenőrzést nem lehetett megfelelő mértékben végrehajtani. Németország tehát az oka annak, hogy a kölni zóna kiürítésére a békeszerződésben előírt határidőt nem rövidítik meg és a kölni zónát továbbra is megszállva tartják. A jegyzék hangja és a beigért intézkedések arra emelkednek követelgetni, hogy Németország és a szövetségesek között az érintkezés ismét a diktánumok és utimák

tumok hangját veszi fel. A versaillesi békeszerződésre való utalás annak a tanácsa, hogy az antant nem hajlandó kompromisszumokra.

Párisi jelentés szerint a francia kamara mai ülésén, a külügyi viták során Fabry nacionalista képviselő a német leszerelés kérdésével foglalkozott. A német „Schutzpolizei”-ről kijelentette, hogy az kész hadsereg. Németországnak összesen 12 hadosztály áll a Rajna védelmében rendelkezésére. Végül kijelentette, hogy a Franciaországnak ígért három garanciából csak a megszállás valósult meg, míg a garanciákum és Németország leszerelése csak papíron van meg. Erélyesen követeli, hogy ezeket is hajtsák végre.

Parcellazzák az aradi Széchenyi-malmot

Huszonkét telek lesz a leégett malom helyén.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi Széchenyi-malom igazgatósága rövid időn belül érdekes tervet valósít meg a leégett malom telkének hasznosítására vonatkozólag. Az igazgatóság elhatározta, hogy a malom 3474 négyszögöl területét parcellázza és a parcellákat eladja építkezés céljaira. A jelenleg kihasználatlan területet huszonkét telekre osztják, úgy, hogy a Regele Ferdinand (Boros Beni)-térről egy új utcát nyitnak, amely a felépítendő tisztviselőtelepre vezetne. A telkeket a rajtuk levő épületekkel adja el a malom igazgatósága, hogy a vásárló a téglákat felhasználhassa a felépítendő házhoz. Tenner Lajos a Széchenyi-malom igazgatója, ma délelőtt felkereste Muresan János városi főmérnököt és bejelentette

a készülő tervet, egyben kérdést intézett a főmérnökhöz, hogy a város részéről remélhető-e támogatást az igazgatóság. A főmérnök kijelentette, hogy a város örömmel veszi tudomásul a kihasználatlan telkeken való építkezéseket, ami a város fejlesztését előmozdítja és hozzájárul a lakáshiány megszüntetéséhez. A terv keresztülvitele elé semmi esetre sem gördít akadályokat a város vezetősége, sőt a megnyitandó ucca csatornázásával, villanyvilágítással való ellátásával és a vízvezeték hálózatba való bekapcsolásával előnyösebbé teszi a telekvásárlók, illetve az építkezők helyzetét. A telek parcellázásának részletes tervét az érdekeltek e hét végén nyújtják be jóváhagyás végett a város vezetőségéhez.

Betörő cigányasszonyok

Százezer lej értékű fehérneműt loptak

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrség tegnap éjszaka két veszedelmes tolvaj cigányasszonyt tartóztatott le. Mindketten már régi ismerősei a rendőrségnek, akik számos ízben voltak lopásért és rablásért büntetve. Az egyik Lakatos Róza, a másik Kovács Sarolta. E két asszony egy egylovas szekéren éppen el akarta a város területét hagyni, amikor észrevették őket a rendőrök. A cigányasszonyok meg akarták szökni, azonban szándékukat megakadályozták s bekísérték őket a rendőrségre, ahol lefoglalták a szekéren talált értékeket, holmikát. Sok ruha és fehérnemű volt felhalmozva a szekéren. Sava Mihály detektív vette kezébe a nyomozást és érintkezésbe lépett a környékbeli falvakkal. A nadabi csendőrségtől csakhamar távirat érkezett, hogy ott Todinka Illés gazda lakásába az ablakon keresztül behatoltak és százezer lej értékű fe-

hérneműt vittek el. Nem sokkal később Simándról érkezett egy távirat, hogy Vidigan Miklóstól ruhaneműket loptak a betörők. A két cigányasszony tagadja a betörés elkövetését, de súlyos bizonyítékok szólnak bűnösségük mellett.

Halált hoz a rádió.

A bécsi orvosok társasága elővigyázatosságra inti a rádió-amatőröket.

(Bécs, január 27.) A bécsi orvosok társaságának most megtartott ülésén Jellinek István egyetem tanár, a kiváló elektropatológus érdekes előadást tartott a rádió veszélyeiről. Mindenekelőtt megállapította, hogy a rádió korántsem oly ártatlan dolog, mint általában vélik. Bécsben már számos súlyos baleset, sőt haláleset is történt a rádió elővigyázatlan kezelése miatt. Így például szélvihar, vagy esőzés esetében sohasem szabad a rádiót beállítani, mivel az antenna megtelik villámossággal és a földhöz erősített vezető könnyen átvezeti a testbe

az elektromos áramot. Igen veszélyes a rádióhoz bekapcsolása az elektromos vezetékek is. Jellinek professzor szerint ez is már több halálesetet és még több súlyos sérülést okozott. Eppen ezért nagy elővigyázatosságra van szükség.

Frohreich Ernő megőrül

Az egyedi apósgyilkos idegrohamában véresre zúzta magát.

(Sopron, január 27.) Emlékeztet még az egyedi gyilkosság, amelynek áldozatát, Egyedi Arthur magyarázati földbirtokost veje, Frohreich Ernő gyilkolta meg. A feltűnést keltő ügyben annak idején kiterjesztették a nyomozást Egyedi leányaira is, köztük Frohreich feleségére, sőt legutóbb a család nőtagjai ellen nyomozást is rendeltek el, de ez nem vezetett eredményre. Közben már elkészült a soproni ügyészség vádirata Frohreich Ernő ellen és a tárgyalást február végén kellett volna megtartani. Frohreich, aki letartóztatásának első napjaiban nagyon zavartan és nyugtalanul viselkedett a fogházban, azóta megnyugodott, úgyhogy föllesznek is látszott elmebeli állapotának megvizsgálása.

Tegnap azonban Frohreich váratlanul az elmebeli tünetei mutatkoztak. A soproni ügyészség fogházának első emeletén levő cellájában a vizsgálati fogságban levő Frohreich Ernő idegrohamot kapott és olyan erővel verte magát többször a cellában levő vaságyhoz, hogy véresre zúzta magát. A kihágó embert csak nehezen sikerült megfékezni és hirtelleg lepedőbe burkolni. Frohreichet megfigyelés végett Budapestre fogják szállítani.

Elítélt Habsburg főherceg.

Lipót főherceget 100.000 koronára ítélte a bécsi bíróság. — 14 napi haladékat kért a büntetés megfizetésére a gazdag Lipót Szalvátor fia.

(Bécs, január 27.) Lipót Szalvátor főherceg, volt titkársági főparancsnok, a leggazdagabb Habsburgok egyike, az összeomlás után családjával együtt Spanyolországba költözött. Fia, a fiatal Lipót főherceg azonban letette a hűségességet a köztársaságnak és így továbbra is Bécsben maradt, ahol azóta mint kereskedő működik. A fiatal főherceg szerénykedő motorkerékpáros. Az elmúlt év szeptember 4-én este hét órákor a Kärntnerstrasse és Krugstrasse sarkán vigyázatlansága folytán földre döntötte a Neue Freie Presse egyik Valleritz nevű szolgáját. A szolgának ugyan nem történt baja, a rendőr azonban feltárta a főherceget, akit mostan a büntetőbíróság felelősségre vont gyorshajtás miatt. A most megtartott tárgyaláson Lipót főherceg előadta, hogy 28 éves, büntetlen előéletű, felesége és gyermeke van. Maga is belátta, hogy az uccakeresztezésnél vigyázatlanság fordult be. A bíróság ezért 100.000 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet kihirdetése után a főherceg 14 napi haladékat kért a bírság megfizetésére és hivatkozott a súlyos viszonyokra, amelyek ma a családos emberek megélhetését nagy mértékben megnehezítik. A bíróság erre megadta a 14 napi haladékat.

HIREK

Leánynevek.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Kinyomatná szokta nagy brómra, de el is olvassa-e a szerkesztő ur a sok ball névsort? Én olvasgatom. Gyönyörködöm benne. Ezeket a névsorokat úgy nézem, mint mindmegannyi virág-bokrétát. S ahogy böngészem a neveket, a legelőbbjé helyettesítem egyegy pompázó virággal. Minden keresztnevre van nekem egy-egy virágom. A Rózsika persze rózsá. A Márta az én bokré-támban liló. Az Éva bódító illó székfü. A Sarolta ősz rózsá. A Katalin rododendron. A Márta ibolya. A Gizella nárcisz. A Kornélia kamélia. De nem mondom el mindet. Kösse mindenki úgy a bokrétáját, ahogy ő szereti.

Még egy nagyszerű mulatságom van a gyönyörű leánynevekkel. Ahogy olvasom sorra, hozzáképezelem a viselőjét. Szókére az egyiket, barnára a másikat. Vörös is akad néha köztük. Az egyikhez kék szemet gondolok, a másikhoz feketét. Halványnak képezelem az egyik felét, pirosposzsgásnak a másikat. Némelyikét karcsúnak és sudárnak, a másikat kövéresnek, megint másokat vékonyknak, filigránnak. A leggyönyörűbb albumom van együtt, mire végigolvassok egy-egy ball névsort. Csak egy csomó névvel vagyok megakadva. Ezekre nincs szükségem. És a fantáziám is cserbenhagy ilyenkor. Példán ma egy nem egészen harmadosors névsorban a következő leányneveket olvastam: Cica, Ily, Baby, Méri, Babcsu, Gilly, Ica, Sziszi, Tusy, Csöppi, Ruby, Cini, Dódy, Buruka, Macóka... Így. Ne tessék erről olyan csacsinak nézni, aklnek ez nem tetszik. Dehogyan nem tetszik. Minden név tetszik nekem, amelynek egy szép leányka tartozéka. És tudom is, hogy ezek a nevek hogyan keletkeznek. Mindenkinek van odahaza a családban valami kedveskedő, becézgető neve. Ami nem parázásra való, hanem külön, benső használatra, családi körben. Ami nem megszólítás, hanem simogatás. Amiben szeretet van, melegség, bizalmaskodás, hozzátartozás. Csaknogy, aki a kiválasztottaknak Sziszi, az a nagy általános ságnak Erzsébet. A nagy nyúlvanossággal talán mégse lehet családian, bizalmas labon éni. Két dolga vagyok nagyon kíváncsi, bár igen kevés reményem van rá, hogy szerkesztő ur kívánságomat ki tudja elégíteni. Azt szeretném tudni egyfelől, hogy a Cicot, a Csöppit, a Burukát, a Macókat, a Cinit hogy hívják igazán? Vagy ha ezt nem sikerül kitanulnom, legalább azt mondanák meg nekem, hogyan szólítják ezeket a bájos hölgyeket odahaza: bizalmas, becézgető nevéükön? (???)

— Nagybeteget kínai vezér. Pekingből táviratozzák: Szunjacsen, kínai főlkész vezér, aki a legutóbbi polgárháború során vezetés szerepet játszott, súlyosan megbetegedett és beszállították a pekingi közkórházba.

— A Nobel-díj magyar jelöltje. Budapestről táviratozzák: A Magyar Tudományos Akadémia az 1925. évi irodalmi Nobel-díjra Herczeg Ferencet ajánlotta.

A spanyol kormány neu vállal felelősséget Zita exkirálynőért.

(Madrid, január 27.) A koronatanács ma foglalkozott az antani jegyzéssel, amelyet Zita politikai szereplése miatt intéztek a spanyol kormányhoz. A meghozott határozat szerint válaszjegyzéket fognak intézni az antanhoz, amelyben elhárítják maguktól a felelősséget Zita vállalkozása miatt. A spanyol kormány azonkívül ki fogja jelenteni, hogy nem helyeztül arra, hogy Zita Spanyolországban tartózkodjék.

A forrongó vulkán országában.

Kiküldött munkatársunk Rómában.

Es'k a lira... emelkedik a dollár.

Sajtószabadság és cenzura. — Közgazdasági képek Olaszországból. — Tőzsdéspekuláció a lírával.

(Róma, január havában.) Megírtam a napokban, hogy Olaszországban nem ismerik a cenzurát és ma hivatalosan is megerősítettek előttem a szinte hihetetlennek látszó hírt, hogy a bozenti kerületben és csakis ebben, életbe léptették az előzetes cenzurát. F. hó 16-án különben úgy a „Bozener Nachrichten”, mint a „Landsmann” című lapot — elkobozták. Azóta már megszavazta a parlament a új választójogi törvényjavaslatot, mely angol mintára készült és Nitti, Orlando és Sallandra állásfoglalása hatástalan maradt.

Egy ízben már kifejtettem, hogy Mussolini oly hatalmas parlamentti többség fölött rendelkezik, mely minden poklon keresztül hien követi s így érthetetlen a külföldi sajtó, mely állandóan Mussolini diktatúrájáról ír. A kormány különben elhatározta, hogy a Matteotti-lele bünper tárgyalása után kiírja az új választásokat, persze közelebbi időpontról jelenleg még szó sem lehet.

Az Olaszországban ma dúló politikai harcnak különben semmi hatása nincs az ország közgazdasági életére. Itáia jelenlegi közgazdasági helyzete igen kedvező, sehol sincs sztrájk, sehol sincs zavargás. A kereskedelem és ipar normálisan fejlődik, a jólét emelkedik, ezünygy a kibővök és az árforgalom.

Érdekes, hogy a líra esése, mely újévkor kezdődött és a napokban a dollárhoz irányítva, igen érethetővé vált, az olasz nép körében nagy nyugtalanságot keltett. Illetékes helyről a líra esését az ezidei rossz természettel hozzák össz-

— Branting svéd miniszterelnök lemondott. Stockholmból jelentik: Branting miniszterelnök ma lemondott miniszterelnökségéről. A kormányban azonban továbbra is tagja marad. Utóda Sandler miniszter lett.

— Lemondott a Magyar Párt ügyvezető alelnöke. Clujról jelentik: Grandpierre Emil dr. az Országos Magyar Párt ügyvezető alelnöke ma levelet intézett Ugron István elnök-höz, amelyben bejelenti, hogy lemond ügyvezető-alelnöki tisztségéről. Lemondásának okául két körülményt noz fel. Az egyik a Csetri-féle ismeretes felszólalás és Grandpierre lemondásával még a látszatát is kerülni akarja annak, mintha összekötetésben állt volna a Magyar Párt a kommunistákkal. A másik körülmény a nemrég elhalálozott Hajdu István dr. emléke, akinek a nevéét szintén kapcsolatba hozzák ezzel a sajnálatramélló és alaptalanul felújított ügyvel. Ugron István elnök sajnálat-

szefüggésbe, míg ellenzéki oldalról kijelentik, hogy a termés nem is volt olyan rossz.

Általános azonban az a nézet, különösen fascista körökben, hogy a nemzetközi pénzügyi körök baiseszpekulációt üznek. Hogy ez a hiedelem mennyire elterjedt, jellemzi, hogy a napokban a parlamentben a Banca Commerciale igazgatójának letartóztatását követelték.

Tény azonban, hogy egyes külföldi körök elvesztették bizalmukat a jelenlegi olaszországi helyzet állandóságában s ezt a bizalmatlanságot az ellenzéki sajtónak külföldre küldött hírei idézik elő, ámbar, mint ahogyan azt már több ízben kifejtettem, egyelőre semmi kikötés nincs arra, hogy a helyzet megváltozzék.

Annyi bizonyos, hogy sem az ország jelenlegi pénzügyi, sem gazdasági helyzete nem indokolja a pénzügyi körök bizalmatlanságát és így a líra emelkedése is rövidesen várható.

Azt hiszem, nem tévedek, ha a Mussolini meggyilkoltatásáról szóló hírt is a spekuláció manőverének tartom s így esetleg nincs kizárva, hogy a tőzsdési spekulánsok újabb rem és vészűrek kitalálásától és terjesztésétől sem fognak visszariadni. Ha azt pillanatnyilag előnyük így kívánja.

És a nép, az istenadta nép lesz a zürichi jegyzéseket, fejcsóválva olvassa az egyes pénzemek hirtelen emelkedését és esését, nem sejtve, hogy néhány pénzügyi érdekeltség által manőverei irányítják a pénzpiacot, nem pedig az egyes országos tényleges helyzete. Bugél lenő.

tal vette tudomásul a lemondást és a legteljesebb bizalmáról biztosította Grandpierre Emilét. Egyben tudomására hozta, hogy a lemondás felett csak az intéző bizottság legközelebbi ülése dönthet és kérte az alelnöket, hogy ennek összeüléseiig maradjon meg tisztében.

— Elsülyedt gőzös. Bucurestiből jelentik: A Turn Severin nevű román kereskedelmi hajó a Fekete tengeren hajótörést szenvedett és elsülyedt. A hajó legénységét sikerült megmenteni. A kár 12 millió lej.

— Meghalt Blasco Ibanez felesége. Madridból jelentik: Blasco Ibanez spanyol író felesége, aki a férjét ért üldözések következtében megbetegedett, Valenciában szívszélhüdes következtében meghalt. Hatalmas aranyu temetésre készülnek, a melyen az összes szabadeivü, kulturális és politikai testületek nagyszámban fognak résztvenni.

— Hátralékos vidéki előfizetőinkhez! Dacára lapunkban közzétett felszólításnak, hátralékos előfizetőink közül még sokan nem küldték be tartozásukat. Ezuton tudomásukra hozzuk, hogy amennyiben legkésőbb január 31-ig hátralékos tartozásukat nem egyenlítik ki, lapunknak címükre való küldését beszüntetjük. Követelésünket pedig bírói uton hajtuk be, ami tetemes költséggel jár. Minden hátralékos előfizetőnek saját érdeke, hogy tartozását e hó végéig a kiadóhivatalnak beküldje.

— Nyugalomba egy volt magyar igazságügyminiszter. Budapestről táviratozzák: Plósz Sándor a Pázmány-egyetem tudós jogtanára és volt igazságügyminiszter a mai nappal nyugalomba vonult.

— Magyar színészek Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: A cluj Magyar Színház bucurestii vendégszereplése hatalmas, imponáns sikerrel járt. A színészeket úgy a román, mint a Bucurestiben lakó magyar közönség páratlanul meleg fogadtásban részesítette. Iltócs Ernő bucurestii református esperes élen küldöttség fogadta a magyar színészeket és beszédében Szentgyörgyi Istvánhoz, a magyar színészet neztöráéhoz szólt. Beszéde végén koszorut nyújtott át a színészeknek. Szentgyörgyi István a szintársulat nevében meghatottan köszönte meg az ünneplést. Az előadás a leglelkesebb hangulatban folyt le és úgy a magyar mint a román közönség zafos elismeréssel adózott a cluj színészek játékának. Az összes előadásokra a jegyeket elkaptokták. Eftimiu Viktor a neves román költő a magyar színészeknek üdvözölő levelet írt. A sajtó is a legmelegebben emlékszik meg a magyar színészek bucurestii vendégszerepléséről.

— Eljegyzések. Eberlein Irénke és Gregor József Santana jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Bettelheim Rózsika és Salamon József jegyesek.

— Öngyilkosságok. Csákován Motz Adam jómódu földbirtokos gyogyithatatlan betegsége miatt öngyilkosságot követett el. Padlásán felakasztotta magát és meghalt. — Fibus községben ma reggel Tauch Margit 83 éves asszony öngyilkossági szándékából a kutba ugrott és meghalt.

Patt és Patacson
péntektől
az aradi Apollóban.

Tavaszi-nyári saison lapok
Lóbl Hírlapirodába, Arad,
meg érkeztek.



— Egy kisleány halálos szerencsétlensége. Budapestről jelentik: Különös szerencsétlenség történt ma délelben a Máglya-ucca 76. számú házában. Tordai Rezső géplakatos két éves kisleánykája ollóval átszurta ütérét. A lakatos pár percre távozott a lakásból és ezalatt történt a szerencsétlenség. Amikor Tordai visszatért, borzalmas látvány tárult elé: kisleánykája vértócsában ájultan fektült a földön. A gyorsan előhívott orvos megállapította, hogy a kisleányka valószínűleg a varrógépen levő olló után kapkodhatott, az olló lecsuszott a gépről és annak egyik szára a gyermek arccsontjánál, a másik pedig az álikapocs táján furódott a huszába. A két szúrás átvágta az ütérét és rengeteg vér szivárgott el addig, amíg az orvosi segítség megérkezett. Mielőtt a szerencsétlenül járt gyermeket megoperálhatták volna, az kiszemledett. A szülők ellen megindul az eljárás gondatlanság miatt.

— Olmützben emberevessel vádoltak egy szerencsétlen anyát. A németországi borzalmak hatása alatt a tömegpszichózis csaknem életét követelte egy szerencsétlen anyának. Az olmützi piacon ugyanis az egyik kofa azzal vádolta meg a másikat, hogy a gyermekét megsütötte és megette. A tömeget csak a közbelépett rendőrök tudták visszatartani attól, hogy rá ne támadjanak a megvádolt asszonyra. A rendőri nyomozás kiderítette, hogy a megvádolt kofának kisgyermeké elájult és az asszony, hogy életre keltsen, a forró kályha fölé emelte a gyermek kihűlt testét. Közben azonban a forró kályhához ért a gyermek és súlyos égési sebeket szenvedett, úgy hogy kórházba kellett szállítani. Nehogy a szomszédok szemrehányást tegyenek, a kofa nem szólt senkinek a szerencsétlenségről. A rendőrség megállapította, hogy a gyermek él és túl van a veszélyen.

— Rablóbanda a Hegyalján. Megirtuk, hogy az utóbbi hetekben egymásután fosziogatták ki az aradmegyei szőlőbirtokosok, keltő üzlet nélkül hagyott, hegyaljai kolonát. Ezért a hegyaljai községek lakosai kérésint intéztek az aradi csendőrpáncsnoksághoz, a melyben több csendőr kirendelését kérték, mivel a főmeges betörésnek a főoka az volt, hogy kevés csendőr teljesített szolgálatot a községekben. A csendőrpáncsnokság teljesítette a lakosok kérését és egyszersmind utasította az őrsőket, hogy szigorú nyomozást indítsanak a kolonafosztogatók után. A nyomozás folyamán minden jel arra mutatott, hogy egy szervezett rablóbanda garázdálkodik a hegyaljai községekben. Az erélyes nyomozás eredményeképpen ma telefonértesítést kapott az aradi csendőrpáncsnokság, hogy Magyarát községben sikerült leartóztatni a banda egyik tagját. A betörő birtokában megtalálták a Wizenmayer aradi szőlőbirtokos muscai kolnáiból lopott ezüstneműket és egyéb értéktárgyakat. Több értéktárgyat találtak, amelyeknek eredetéről nem tudott felvilágosítást adni, hogy melyik községben lopta. A kihallgatás folyamán a betörő érdekes felvilágosításokkal szolgált a nyomozó községeknek és ennek folytán — a csendőrség véleménye szerint — a banda többi tagjait valószínűleg rövidesen letartóztatják.

Elhalasztják az utódállamok bécsi konferenciáját

(Bucuresti, január 27.) Az utódállamok bécsi konferenciáján résztvevő román delegátusok utasítást kaptak, hogy a konferencia elhalasztására tegyenek érdemleges indítványt, mert az osztrák-magyar közadóságok feloszlása nem lenne opportunus a párisi konferencia határozatai következtében. Bécsből eddig semmi értesítés nem érkezett a román delegátusoktól. Valószínűnek tartják, hogy az utódállamok konferenciáját még a megnyitás előtt hivatásosan elnapolták.

Magyar szociálisták harca az emigránsok ellen.

Megkezdődött Bécsben a döntőbírósi tárgyalás. — Kizárják a rendbontókat a magyarországi szocialistapártból.

(Budapest, január 27.) A Közlöny részletesen beszámolt a magyar szociáldemokrata-párt ügyéről, amelyet egy Bécsben összeült nemzetközi döntőbírósi elnökség elé vittek. Tudalevő, hogy a második internacionálé végrehajtó bizottsága Bécsbe idézte a magyarországi szociáldemokrata-párt vezetőit, akik Peidl Gyula vezetésével meg is jelentek a tegnapi megkezdődött és ma folytatott döntőbírósi tárgyaláson. A Bécsben élő emigránsok már jó ideje tanácskoznak a magyarországi szociáldemokrata-párt jelenlegi vezetősége ellen indítandó akcióról és tanácskozássuk eredményeképpen feljelentették a pártot az internacionálé Londonban székelő végrehajtó bizottságánál azzal, hogy a párt kebelében egyenlenségek dülnek. Az emigránsok több követelés teljesítését kívánják, amelyek a következők: 1. radikálisabb tempó a pártvezetőség és a parlamenti frakció részéről, 2. állandó érintkezés az emigrációval, 3. az agrárkérdések és a földmunkás szervezkedés kérdésének napirenden tartása, 4. a köztársasági propaganda kiterjesztése. Kunfi Zsigmond pedig a Bethlen miniszterelnök és a szociáldemokraták között kötött paktum miatt külön is feljelentést tett a magyar szociáldemokrata-párt vezetősége ellen. A szociáldemokraták magyarországi pártvezetősége eddig is hálidó volt bizonyos taktikai kérdésekben az emigrációval állandóan érintkezni, de minden kötelezettség nélkül. A mostani bécsi döntőbírósi ülésen titkosak ugyan, de már annyira kiszivárgott, hogy az eddigi tanácskozással igen viharosak voltak. A magyarországi szociáldemokrata-párt megbízottai kijelentették, hogy a döntőbíráskodást nem hajlandók elismerni, mert a párt belügyeibe beavatkozást nem

— Poétikus fák. Godesberg városának mint Bonnból írják, van egy kis vendéglőadója, amely tulajdonosának, Schumacher Aennechennek, jó híre révén, a német birodalom határára is népszerűvé vált. Schumacher asszony azonban nemrégiben eladta üzletét, a hársakhoz címzett barátságos kocsmit a helybeli férfidalkörnek, a mely a jól menő helyiség kibővítése érdekében új építkezéseket tervezett. Építkezni azonban csak a kert felé lehetett, úgy, hogy az új tulajdonos üzleti szellemének áldozatul estek volna a vendéglőadó kerthelyiségének hatalmas és a cégéren is szereplő hársfái. A jószívű Aennechen, amikor erről értesült, tiltakozott a terv végre-

engednek és csak felvilágosítások adása céljából küldötte el a párt megbízottait. A bécsi lapok súlyosnak tartják a magyarországi szociáldemokrata-párt válságát és ha a négy döntőbíró tapintatosan el nem intézi az ügyet, akkor az ügy a brüsszeli internacionálé teljes fóruma elé kerül.

A Népszava, a magyarországi szociáldemokraták hivatalos lapja a Bécsben történetekkel kapcsolatban többek között a következőket írja:

— Megállapítják, hogy a tanácskozások napirendjén egyáltalában nem szerepel a Bethlennel kötött paktum kérdése, mert ezt a londoni internacionale magyar belügynek tekinti. A vizsgálatot a londoni végrehajtó bizottság azért indította, mert azt hiszi, hogy a párt kebelében egyenlenségek vannak.

A Népszava cikke további során erélyesen kikel a pártban levő rendbontók és feljelentők ellen, a kiktől a pártot feltétlenül meg kell tisztítani. Majd azt mondja, hogy ezek a demagógok és rágalmazók, amikor látták, hogy a szociáldemokraták nem türik alávaló és pártbontó munkájukat, akkor bécsi megbízottjaik útján feljelentést tettek Londonban s a feljelentésben magukat ellenzékieknek játszották ki. Elvi ellentéteket hangsúlyoznak és azt hangsúlyozzák, hogy a magyarországi szociáldemokrata-pártban két ellentétes irány küzd egymással. Az internacionale végrehajtó bizottsága tehát csak a jóakaratu bíró szerepét vállalta magára, míg a magyarországi párt be fogja bizonyítani, hogy a bécsi emigránsok áskálódásai valótlán feljelentéseket produkáltak. A lap hangsúlyozza, hogy abból, hogy az internacionale végrehajtó bizottsága ezt a tanácskozást kezdeményezte, még semmiféle következtetést nem lehet levonni.

hajtása ellen és a fák védelmében a bírósághoz fordult a hársak kivágásának megtiltásáért, mert az ilyen eljárás — ezeknek a híres fáknak elpusztítása — megrénylöt volna a „poétikuság“ ellen. Az ítéletet mindkét részről nagy érdeklődéssel várják.

— A világ legnagyobb motoros hajója. Hamburgból táviratozzák: Hamburgban tegnap bocsátották vízre a Seeland nevű svéd motoroshajót, amely a világ legnagyobb motoroshajója és 27.000 tonna tartalmu. A világ legnagyobb motoros hajóját ércszállításra szánták.

— Telmányi hegedűhangversenye febr. 4. Jegyek Sándornál.

— Themes nagy jelmezbálja február 14-én Aradon a városligetben.

— Irodai cikkek Kerpelnél Arad.

— Kósa zongorahangversenye félhelyárral febr. 5. Jegyek Sándornál.

— Fabál február 7-én Aradon, a Központiban.

— Pör az orvosi honorárium miatt címen megjelent közleményünk re illetékes helyről azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a kérdéses ügyben semmiféle peres eljárás nem indult meg.

— Révai XVII. előj. Kerpelnél.

— Práter-filmét betiltották. Az elővételben váltott jegyeket az Apolló elővételi pénztára visszaváltja.

Kifosztott plébánia.

Egy budapesti szélhámos nő ellopta egy plébánia összes keresztleveleit.

(Debrecen, január 27.) A debreceni rendőrség egy nagystílusú szélhámos nő után nyomoz, aki álcasony származása ellenére tizenkét év óta hol grófnőnek, hol ezredesnének vagy századosnének adva ki magát, a szédelgéseknek egész sorozatát követte el. Spiegel Róza a neve, Oroszragoltán született és Budapestre került ve, a züllés lejtőjére jutott. Hosszabb ideig a főváros egyik éjjeli mulatóhelyén élt és amikor onnan kikerült, a legkülönbözőbb szélhámosságokat követte el. A múlt év végén Debrecenbe került, ahol álneven előkelő társaságokba is be tudott furakodni. Amikor gyanús dolgokat kezdtek beszélni róla, nem esett kétségbe, hanem beállt utazónak — mint álezredesné — egyik debreceni fűzőkészítő céghez. Hogy a vidéken mit követett el, az még ismeretlen, de az bizonyos, hogy a városból, hiszen fűzőt magához véve, nyomtalanul eltűnt. Átment a már csehi-szlovák területhez tartozó Szinnára, ahol felkereste Andreas Márton plébánost és megindító mesét mondott el neki az őt ért „sorscsapásokról.“ A továbbiakról felvilágosítást nyújt a plébánosnak a debreceni rendőrséghez benyújtott feljelentése, amelyben elmondja, hogy a szélhámos nő ellopta az összes keresztleveleket és a paróchia minden hivatalos pecsétjét. Spiegel Róza ellen ezenkívül is több feljelentés érkezett. A rendőrség megállapította, hogy a viharos előéletű nő 1901-től kezdve hét éven át a Himző-uccában lakott és fényképét a főkapitányság nyilvántartójában is megtalálták. Elrendelték országos körözését.

KEAN

Dumas Sándor
híres színműve

MOSJOUKINE a Rejtelmek háza főszereplőjével

péntektől

az aradi Urániában.

20232

Patt és Patachon
péntektől

az aradi Apollóban.

KÖZGAZDASÁG

Új kölcsönt keres Magyarország.

Budapestről táviratozzák: A Magyar Hírlap arról értesül, hogy gróf Bethlen István miniszterelnök február első napjaiban Genfbe utazik s ott egy produktív gazdasági beruházások céljaira fordítandó kölcsön felvételéről fog tárgyalásokat folytatni.

Csökkennek a gabonával bevetett területek.

Erdélyben a legerősebb a csökkenés. — 12 százalékkal kevesebbet vetettek be 1924. őszén mint 1923-ban.

(Saját tud.) A központi statisztikai hivatalhoz érkezett jelentések szerint az ország területén 1924. őszén rozzsal 53.055, árpával 29.417 hektárral kevesebb területet vetettek be, mint az 1923 évben. Az ősszel bevetett területek nagysága a regátban 1.369.004, Besszarábiában 540.314, Bukovinában 8.818, Erdélyben 229.463, összesen tehát 2.670.164 hektárt tesz ki az elmúlt év 3.051.194 hektár területével szemben. A bevetett területek csökkenése 12 százalékot tesz ki az elmúlt évhez viszonyítva. Érdekes, hogy a bevetett területek Erdélyben csökkentek a legnagyobb mértékben, amennyiben 1923. őszén a bevetett területek 952.170 hektárt, tehát 229.463 hektárral több területet volt bevetve. Ez érthető is, hiszen akkor még nem haladt olyan nagy mértékben elő az agrárreform.

Az egyes gabonafajok által bevetett területek az alábbiakban oszlanak meg:

Rozs: A regátban 44.852, Besszarábiában 70.694, Bukovinában 18.484, Erdélyben 17.796 hektár, összesen 192.991 hektár szemben az 1923. év 246.046 hektár bevetett területével.

Árpa: A regátban 35.123, Besszarábiában 5.024, Erdélyben 45.343, összesen 85.500 hektár szemben az 1923. év 114.917 hektár bevetett területével. Az összes gabonánemléknél a visszacsés árpaiban a legnagyobb Besszarábia kivételével, ahol az elmúlt évben 4.319 hektárral több területet vetettek be árpával, ez azonban egyáltalán nem jöhet számításba.

Jellemző, hogy gazdáink kezdnek a gabonáik elhanyagolásával más kultúrnövényeket termelni. A repcével bevetett területek nagysága emelkedett. A regátban a múlt év őszén 6397, Besszarábiában 415, Bukovinában 5, Erdélyben pedig 2413 hektár, összesen 9260 hektár területet vetettek

be az előző 1923. év 6489 hektárjával szemben.

Zürichben 2.72.50, Párisban 9.70 a lej kurzusa.

HELYI VALUTAÁRAK. (Január 27.)

Francia frank 10.60, svájci frank 37.30, dollár 191. dinár 3.20, szokol 5.80, líra 8.05, angol font 930. **Kifizetések:** Budapest 369, Bécs 365, Prága 5.76, Zürich 37.25, Milánó 8, London 928, Páris 10.55, Newyork 192, Belgrád 3.18.

ZÜRICH TÖZSDBNYITÁS.

(Január 27.) Amsterdam 209, Newyork 518, London 2484, Páris 27.92.50, Milánó 21.37.50, Prága 15.40, Budapest 0.0072, Belgrád 8.50, Bucuressti 2.72.50, Varsó 0.00001, Bécs 0.0073.

ZÜRICH TÖZSDEZÁRLAT.

(Január 27.) Amsterdam 209, Newyork 518.12.50, London 2483.50, Páris 27.93, Milánó 21.45, Prága 15.40, Budapest 0.0072, Belgrád 8.50, Bucuressti 2.72.50, Varsó 0.00001, Bécs 0.0073.

BUCURESTI TÖZSDEZÁRLAT. (Január 27.) **Kifizetések:** Páris 10.38, London 923, Newyork 192, Milánó 7.85, Zürich 37, Bécs 0.0027, Prága 5.75. **Valuták:** Napoleon 725, aranyárka 45, leva 1.33, török líra 1.05, angol font 930, francia frank 10.50, svájci frank 37, líra 8.05, drachma 3.25, dinár 2.95, dollár 189.25, lengyel marka 0.030034.50, osztrák korona 0.0028, magyar korona 0.0026, szokol 5.65.

BUDAPESTI ÉRTÉKTÖZSDEZÁRLAT. (Január 27.) Magyar Hitel 458, Osztrák Hitel 174, Salgó 530, Pama 147, Ganz-Danubius 2.970, Kőszén 3.175, Szlavonia 63, Schlick 47, Kereskedelmi Bank 10.75, Cukor 2.300, Csáky 9, Ófa 507 és fél, Hazai Takarékp. 3.000, (A számok ezreseken értendők.)

= Liszt- és gabonaszállítási tilalom. A prefekturára ma rendelet érkezett a belügyminisztériumtól, amelyben közlik, hogy egyik vármegyéből gabonát és lisztet a másik vármegyébe a központi ellenőrző bizottság hozzájárulása nélkül nem szabad szállítani.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Feladv. szerkesztő:

RÉIBY JÓZSEF.

Budapesten tüntettek a katonai ellenőrző bizottság ellen.

Fegyvereket keres a misszió Magyarországon.

(Budapest, január 27.) Az antant katonai ellenőrző bizottsága néhány nap óta Pécs közelében fegyverek és hadiszerek után kutatásokat folytat. A budapesti sajtó ezzel kapcsolatban éles kritikában részesítette az ellenőrző bizottságot. Ennek tudható be az a tüntetés, amely ma történt meg.

Mikor a katonai misszió ma reggel útjára indult, a járőrelők szidalmakkal illették a bizottság tagjait. Komoly összeütközésre azonban nem került a sor, az ellenőrző bizottság autóján folytatta útját. A rendőrfőkapitány a misszió vezetője előtt sajnálatának adott kifejezést.

Török-magyar házasság

Érdekes esküvő Debrecenben.

(Debrecen, január 27.) Tegnap érdekes esküvő folyt le a debreceni anyakönyvi hivatalban, majd a Szvetics féle zárda házkápolnájában. Czipott György nyugalmazott kunai bír. ügyvéd leánya, Sári tartotta esküvőjét Aburraman Verby déggel, a trákiai kormányzó fiával. A menyasszony kékselyem magyar ruhában, mentével, a vőlegény török nemzeti viseletben, sarga selyem nadrágban, turbánnal a fején és csizmában volt. Az esketési szertartásra a minap érkezett meg a pápai engedély, a budapesti nunciatúra útján. A vőlegény, Abdurraman Verby lég Debrecenben végezte a gazdasági akadémiát. Itt ismerkedett meg Czipott György családjával. A lég az akadémia elvégzése után egy nagy magyar uradalomban gyakornokoskodott, majd hazament Törökországba, ahol édesapja, a trákiai kormányzó birtokának kezelésével bízta meg. Együttal Kemal basa gazdasági felügyelőnek nevezte ki, ugyancsak Kirikliszében. Abdurraman bég legutóbbi Magyarországra jövelekor látott hozott magával, amelyet az új asszony a török határ átlépése után fog magára venni. Törökországban még egyszer megismerkednek török szertartás szerint. Ezután a bég kirikliszei birtokán fognak telepedni.

MOZI

xx „Kean“ Dumas-regény az aradi Urániában. Pénteken szenzációs filmet mutat be az Uránia mozgószínház, „Kean“ címen, amely Dumas világhírű regénye nyomán készült.

xx Érdekes afrikai utikalauz-film az Urániában. Általános érdeklődés mellett mutatta be az Uránia mozgószínház az „Afrikai utazás“ című filmet, amely Vilmos svéd királyi herceg expedíciója alkalmából készült. Az érdekes film még csütörtökig szerepel az Uránia mozgószínház műsorán.

xx Közkívánatra újra vetítik a „Rabszolgakirálynő“ című filmremekét, a szezon slágerfilmjét február 3., 4. és 5-én. A gyönyörű film a zsidók egyiptomi életét, kivonulását és Mózes szereplését tárgyalja. Az aradi Uránia mozgószínházban mindhárom nap délelőttjén matiné keretében is vetítik a filmet.

xx Jön! Pat és Patachon péntektől az aradi Apollóban!

xx Betiltották a „Prater 1914“ aradi előadásait. Hatósági intézkedés folytán a „Prater 1914“ című film további előadása tilos. — Az Apolló mozgószínház elővételi pénztára a Prater 1914. előadásaira elővételen megváltott jegyeket a mai naptól visszaváltja.

A rabló nyomában.

Beszámoltunk arról, hogy az elmúlt napokban vakmerő rablótámadás történt Aradon. A kora esti órákban egy ismeretlen ember behatolt Széll Lajos dr. táblabíró lakásába, s onnan mintegy 80.000 lejnyi értéket, ékszereket elrabolt. Az aradi rendőrség erélyes nyomozást indított a tettes kézrekerítésére. A kutatás eredménytelenséggel bíztat: elfogtak tegnap egy ismert aradi rovtornistu embert, a ki bevallotta, hogy részese a Széll-féle rablásnak s egyben elmondotta, hogy a rabló jelenleg Ploestiben tartózkodik. A rendőrség megterette a szükséges intézkedéseket a rabló kézrekerítésére.

Patt és Patachon

péntektől

az aradi Apollóban.

Afrikai utazás.

Wilhelm svéd királyi herceg expedíciója közep Afrikában.

Hatalmas vadállat film

Szerdán, csütörtökön

az aradi Urániában

Miért jár eredménnyel a hirdetés a KÖZLÖNY-ben?

Mert 40 év óta jelenik meg.

Ennél jobban mindenfelé elvan terjedve



Az olvasó közönség szereti. Tehát a legjobb hirdetési organum!

VICTÓRIA ÁRUHÁZ
divatszalonja ARADON.

Készít: kosztümöket, kabátokat, bál, uccal toaletteket és

gyermekruhákat.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.

Ertesítés!

Tiszteltvevőink sz. tudomására adjuk, hogy

üzletünket

Arad, Str. Col. Pirici 3. sz. alól a Piata Avram Iancu 1. (Goldschmidt-ház) alá

helyeztük át.

Teljes tisztelettel. 523

Klein si Weinberger

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtethetetlen feleségem, illetve leányunk

Besesek Antalné

avatalára koszorút és esokrot helyeztek, mély fájdalomukat részvétükkel könnyítették, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló:

Besesek és Román család.

581

TIMISOARAI MOZI.

Belvárosi mozi: Jan. 29., 30. és 31.
Gyárvárosi mozi: Február 2., 3. és 4.
Mehalai mozi: Február 5.

A moziművészet legújabb és legnagyobb műve. Páratlan világhírű siker!
A téli évad legpompásabb filmje!

A NOTREDAMEI HARANGOZÓ.

Óriási film 12 felvonásban.

Világraszóló és hírneves drámai mű.
Hugo Victor a halhatatlan francia író regénye után. A harangozó szerepét: Lou Chaney a világhírű genialis művész játssza. — Lásd a film tartalmát a „Cinema” legutolsó számában. — Felémelt helyárak. — Monopoli: American film Company Bucuresti.

U. I. A. n. é. közönségnek b. tudomására hozatik, hogy a film hosszúságára való tekintettel (12 felv.) az első előadás pont 4 órakor kezdődik. — Ezen filmnél a Belvárosi Moziiban a kedvezményesek visszavonhatatlanul felvannak függesztve. 489

MOTORKOK

Szivógáz 20—60 HP., Benzin 4, 5, 10, 16 HP., Nyersolaj 16, 20, 40, 45 HP., Diesel 40—50 HP.

Gőzgépek

195
félstabil 30, 40, 50, 60, 70 HP., compoundstabil 60, 70, 80 HP., összes gépek gyárilag javítva azonnal szállíthatók, kedvező ár mellett. Kérjen árajánlatot.

Friedrich Testvérek, Timisoara

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden sz. hirdetés ára hétköznap 2 lej, pénteken vasárnap 3 lej. — Vasárnap-hétfővel 5 lej, illetve 6 lej. — A vasárnap-hétfővel kiadott sz. hirdetés áránál az alábbiak szerint kell elszámolni. — Hirdetéseket d. n. 6 óráig vesztünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

Alkalmazás.

LÁMPAERNYŐK készítését legmodernebb kivitelben olcsón vállalom. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 200

MINDENES, ki főzni tud azonnal esetleg február 1-ére kerestetik. Cim Arad, Str. Caragiale (Csiky Gergely-u.) 19., I. em. 515

GYERMEKTELEN házaspár főmesternek felvétetik. Polgári Takarékpénztár Arad. 516

HIRDETÉSI ügynököt, elsőrendű, gyakorlott erőt fix és jutalékra felvesszünk. Magyar Újság, zsidótemplommal szemben Arad. 525

MINDENEST keresek szorgalmas, megbízható. Arad, Bulv. Regele Ferdinand 45. szám. 527

INTELLIGENS urak, nyugdíjasok, akiknek a városban nagyobb ismeretségük van, akvizíciós munkára fix és jutalékkal azonnal felvétetnek. Magyar Újság, Arad, zsidótemplommal szemben. 526

SZAKÁCSNÓT keresek Arad. Str. Sínca 11. (Szt. Antal ucca.) 524

FIATAL engrossista segédet keres azonnali belépésre Ehrenfeld fűszerkereskedésébe Arad. 520

MINDENES főzőné kétféle családdhoz azonnala felvétetik. Vámos. Arad, Bulvardul Dragalina 14. 522

ROMÁN nyelvet szó és írásban bíró gyakorlott gazdatisztet keresünk. ajánlatok bizonyítvány másolatokkal és fizettségnyel Glück Rudolf örököséhez Alba-Julia intézendők. 532

ÜGYES férfi-féhernemű varróságyokat felvesszünk. Stern Testvérek, Arad, Str. Metianu 5. 15134

PORTÁS vagy házmesteri állást keresek. Cim Arad, Bulv. Rog. Maria 12. Fischer Eliz kórház portás. 529

ROMÁNUL magyarul és németül beszélő tisztességes családból származó fiú pincér tanulónak felvéteték. Hírváth szállítás Arad, a pályaudvarral szemben. „Curier” 314. 431

Vétel és eladás.

ANTIK butorral rendezt be legolcsóbban lakását. Mindennemű ezüstöt, ékszert, pianót magas árban vesztünk. Salon Artistique Arad, Fischer Eliz palota. 450

RÉGI KÖNYVEKET előnyös áron vásárol Sándor hírlapiroda Arad. 10180

JÓKARBAN levő gyermekkoszút keresek megvételre. Cimeket Rudolf Mosse Arad kérék. 10185

KOMPLETT EBÉDLŐ, háló és szalonberendezések, antik dohányzó készlet, dohányzó asztalkák, egyes butordarabok, gyermek kosci, majolika és egyéb vázák, nagy és kis Singer varrógépek, damasz asztalneműk, gyermek hintaszék, ékszerek, dísz tárgyak, fotelok, gardero szekrény, réz és vaságy, tükrök, szőnyegek, ezüst evőeszközök stb. eladó. Arad, Str. Consistorului 12. (Battyány-u.) I. em. jobb. 1000

EREDETI Alfa tejfőzőgépek és alkatrészek, teigazdasági eszközök kizárólag Magyar Ferencnél Aradon, Str. Romanului 5. 16135

EZÜST TÁLCÁKAT, ezüst tárgyakat, szőnyeget, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butordarabokat, dísz tárgyakat stb. bizományba veszek Arad, Str. Consistorului 12. (Battyány-u.) I. em. jobb. 1000

ELUTAZÁS miatt sürgősen, olcsón eladó egy mátt, kitűnő állapotban levő ebédlő. Cim Arad, Str. E. Giba Birta 28., ajtó 1. 528

BUTOROZOTT szoba kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 536

Ingatlan.

PÉR és MAGÁNHAZAK elfoglalható lakásokkal a város minden részén eladók. Megbízva Uranul-iroda Arad, a főpostával szemben. 16074

Különféle.

KÉRJEN cenzurázott magyar könyvadásokról ingyen katalogust Sándor hírlapirodától Arad. 10185

ELSŐ betáblázásra 200.000 lelt folyósítok. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 521

KÉRELEM A NEMESSZIVÜ EMBEREKHEZ. Egy szegény beteg vakasszony azonnal kérelem fordul a jószívű emberekhez, hogy őt, ki a legnagyobb nélkülözéssel küzd, bármilyen csekély adománnyal támogassák. Adományokat özv. Kanczinger Arad, Calea Saguna (Varyassy Lajos-u.) 69. sz. alá kér eljuttatni. 500

Manicür Salon Eleonora

Arad, Str. Eminescu 3. szám (Deák Ferenő-u.), más vállalkozás miatt

átadó.
Bővebbet ugyanott 517

Illés BRISTOL-szálló

BUDAPEST

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.



„tartalomdus”
AZÉRT LEGOLCSÓBB ÉS EGYUTTALAN
LEGFINOMABB TEA HASZNÁLATBAN

Irógép
alig használt 487
eladó

Címet kérek közölni az Aradi Közlöny kiadójába „10.000” jelzérem.



Gyártja:
Galvani-gyár,
1858
TIMISOARA.

Eladó gépek

3 drb. revolver falccserépprés, új.
3 drb. óda és falccserépprés, kézi és erőhajtásra.
1 drb. Ganz-féle téglaprés, napi teljesítmény 10.000 drb.
1 drb. 1. számú téglaprés, hozzá cserepautomata és 10.000 szári tókeret.
1 drb. 4 HP. benzines favágó motor.
1 drb. vasesztergapad, 1000 mm. csucs távolság, norton szekrény és prizmas.
1 drb. abricnter fagyalu, kombinált maróval.
Kedvező fizetési feltételek mellett azonnal szállíthatók.

FRIEDRICH TESTVÉREK
gépgyára Timisoara. 194

Ujságmakulatura

5 kgr.-os csomagokban
kapható a kiadóhivatalban